

**法院批准的集體訴訟和解通知以及
最終法院批准的聽證日期**
(Sonya Ocanas 訴聖克拉拉天主教慈善機構，案件編號：22CV399353)

*加利福尼亞州高級法院批准了本通知。請仔細閱讀！
這不是垃圾郵件、垃圾資訊、廣告，或律師招徠。您沒有被起訴。*

聖克拉拉縣天主教慈善機構 (Catholic Charities of Santa Clara County，在本文中使用縮寫「CCSCC」) 涉嫌違反工資和工時規定，遭到員工集體訴訟和私人總檢察長法案 (PAGA) 訴訟 (「訴訟」)，而您可能**有資格從中獲得款項**。該訴訟由 CCSCC 前員工 Sonya Ocanas (「原告」) 提起，要求支付 (1) 集體期間 (2018 年 6 月 20 日至 **2023 年 5 月 20 日**) 為 CCSCC 工作的一類小時工 (「集體成員」) 的工資、罰款、利息和其他救濟；以及 (2) 根據《加州私人總檢察長法案》(「PAGA」) 對所有在 PAGA 時期 (2021 年 6 月 20 日至 **2023 年 5 月 20 日**) 為 CCSCC 工作的小時工 (「受害員工」) 支付罰款。

擬議和解包括兩個主要部分：(1) 集體和解，要求 CCSCC 為個人集體付款提供資金，以及 (2) PAGA 和解，要求 CCSCC 為個人 PAGA 付款提供資金並向加州勞工和勞動力發展局 (「LWDA」) 支付罰款。

根據 CCSCC 的記錄和雙方當前的假設，您的**個人集體賠償估計為 \$<<ClassPayment>> 美元** (扣除扣繳稅款和扣除額)，您的**個人 PAGA 賠償估計為 \$<<PAGAPayment>> 美元**。您可能收到的實際金額可能會有所不同，這取決於許多因素。(如果沒有說明您的個人 PAGA 付款金額，則是由於根據 CCSCC 的記錄，您在 PAGA 期間沒有工作，因此您沒有資格根據和解獲得個人 PAGA 付款。)

上述估算是基於 CCSCC 的記錄，顯示您在集體期間工作了 **<<Weeks>> 個工作周**，在 PAGA 期間工作了 **<<PayPeriods>> 個工資週期**。如果您認為您在任一期間工作了更多的工作周/工資週期，您可以在截止日期前提交質疑。請參見本通知第 4 節。

法院已經初步批准了擬議的和解，並批准了本通知。法院尚未決定是否給予最終批准。無論您是否採取行動，您的合法權利都會受到影響。請仔細閱讀本通知。我們將認為您已經仔細閱讀並理解了本通知。在最終批准聽證會上，法院將決定是否最終批准和解，以及將支付給原告和原告律師 (「集體律師」) 的和解金額。法院還將決定是否做出判決，要求 CCSCC 根據和解協議支付款項，並要求集體成員和受害員工放棄對 CCSCC 提出某些索賠的權利。

您在本和解協議中的合法權利和選擇權概述

參與和解-無需採取任何行動	如果您不採取任何行動，您將成為參與集體成員，有資格獲得個人集體付款和個人 PAGA 付款 (如果有)。作為交換，您將受到和解以及已放棄的集體索賠和 PAGA 索賠的約束。
您可以選擇退出集體和解，但不能退出 PAGA 和解 選擇退出的截止日期是 2023 年 9 月 11 日	如果您不想受集體和解的約束，您可以透過向管理員發送書面排除請求來選擇退出集體和解。一旦被排除，您將成為非參與集體成員，不再有資格獲得個人集體付款。非參與集體成員不能反對和解提案的任何部分。請參見本通知第 6 節。 您不能選擇退出擬議和解的 PAGA 部分。CCSCC 必須向所有受害員工支付個人 PAGA 付款，受害員工必須放棄追究已放棄的 PAGA 索賠的權利 (定義如下)。
參與集體訴訟的成員可以反對和解 書面反對意見必須在 2023 年 9 月 11 日之前提交	如果您想反對和解，您必須遵循第 6 節中的說明。如果您反對，並且法庭批准，您仍將受和解條款的約束。
您可以參加 2023 年 10 月 5 日最終批准聽證會	法院的最終批准聽證會定於 2023 年 10 月 5 日 舉行。您不必出席，但您有權親自、透過電話或使用法院的虛擬出庭平臺出庭 (或自費聘請律師代表您出庭)。參與集體成員可以在最終批准聽證會上口頭反對和解。請參見本通知第 8 節。

您可以質疑工作周數/工資週期的計算 書面質疑必須在 2023 年 9 月 11 日之前提交	您的個人集體付款和 PAGA 付款（如果有）的金額分別取決於您在集體期間的工作周數和您在 PAGA 期間工作的工資週期數。根據 CCSCC 的記錄，您工作的周數和 PAGA 工資週期數已在本通知的第一頁上注明。如果您不同意其中任何一個數字，您必須在 2023 年 9 月 11 日 之前提出質疑。請參見本通知第 4 節。
---	--

1. 本訴訟是關於什麼的？

原告是 CCSCC 前員工。該訴訟指控 CCSCC 違反加州勞動法，未能支付加班工資、最低工資、終止合同時應付工資、報銷已發生的費用、未能提供用餐時間、休息時間和準確的明細工資表、未能支付報告時間工資，以及違反勞動法第 551 和/或 552 節，未能提供規定的休息天數。根據同樣的權利要求，原告還要求根據《加州私人總檢察長法案》（勞動法典第 2698 條及以下等等）進行民事處罰（「PAGA」）。原告由 Aegis Law Firm, PC 的 Kashif Haque、Jessica L. Campbell 和 Carolyn M. Bell 代表（「集體律師」）。

CCSCC 強烈否認違反任何法律或未能支付任何工資，並辯稱其遵守了所有適用的法律。CCSCC 由 Hopkins & Carley, ALC 的 Michael Manoukian 和 Richard Noack 代理（「辯護律師」）。

2. 訴訟已解決是什麼意思？

到目前為止，法院還沒有確定 CCSCC 或原告對案情的判斷是否正確。與此同時，原告和 CCSCC 聘請了一名經驗豐富的中立調解人 John Adler，試圖透過協商以協議方式結束案件（解決案件）來解決訴訟，而不是繼續昂貴且耗時的訴訟過程。談判取得了成功。透過簽署一份冗長的書面和解協議（「協議」），並同意共同請求法院做出判決，結束訴訟並執行協議，原告和 CCSCC 已協商出一份擬議和解協議，該協議有待法院的最終批准。雙方都同意擬議和解是對有爭議索賠的妥協。透過同意和解，CCSCC 不承認任何侵權行為，也不承認任何權利要求的法律依據。原告和集體律師強烈認為和解對您來說是一筆劃算的交易，因為他們認為：（1）考慮到索賠的力度和繼續訴訟的風險和不確定性，CCSCC 已同意支付公平、合理和充足的金額；（2）和解符合集體成員和受害員工的最大利益。法院初步認為擬議和解方案公平、合理且充分，批准了本通知，並安排了聽證會，以確定最終批准。

3. 擬議和解有哪些重要條款？

1. CCSCC 將支付 1,200,000.00 美元作為和解總額（和解總額）。如果法院授予最終批准，一旦判決成為最終判決，CCSCC 已同意支付 1,200,000.00 美元的和解總額來了結訴訟。
2. 法院批准從和解總額中扣除。在最終批准聽證會上，原告和/或集體律師將請求法院批准從和解總額中扣除以下款項：
 - A. 向集體律師支付高達 400,000.00 美元（和解總額的 33.33%）的律師費和高達 10,000.00 美元的訴訟費用。迄今為止，集體律師已在未付款的情況下為該訴訟工作並產生費用。
 - B. 高達 10,000.00 美元的集體代表服務費，用於提起訴訟、與集體律師合作、代表集體以及簽署所有索賠的一般免責聲明。除了原告的個人集體付款和任何個人 PAGA 付款之外，集體代表服務費將是原告將收到的唯一款項。
 - C. 向管理員支付高達 11,150.00 美元，作為管理和解的服務費。
 - D. 高達 50,000.00 美元的 PAGA 罰款，根據受害員工在 PAGA 期間的工資週期，將 75% 分配給 LWDA PAGA 付款，25% 分配給個人 PAGA 付款。

參與集體成員有權反對任何此類扣除。法院會考慮所有的反對意見。

3. 分配給集體成員的和解淨額。在按照法院批准的金額進行上述扣除後，管理員將根據參與集體成員的工作周向其支付個別集體付款，來分配剩餘的和解總額（即「和解淨額」）。

4. 對集體成員的付款應繳的稅款。原告和 CCSCC 請求法院批准將每筆個人集體付款的 33.33% 分配給應稅工資（「工資部分」），66.67% 分配給利息和罰金（10% 分配給利息，56.67% 分配給罰金）（分配給利息和罰金的部分統稱為「非工資部分」）。工資部分需要扣繳稅款，並將在 IRS W-2 表格中報告。出於納稅目的，個人 PAGA 付款被計為罰款，而不是工資。管理員將在 IRS 1099 表格上報告個人 PAGA 付款和個人類別付款的非工資部分。
5. 需要及時兌現付款支票。為個人集體付款和個人 PAGA 付款簽發的每張支票正面將顯示支票的到期日期（無效日期）。如果您未在作廢日期前兌現，您的支票將自動取消，它們將被支付給 Katherine & George Alexander 社區法律中心（「Cy Pres」），因此您將無法挽回地失去這些款項。
6. 如果法院拒絕最終批准，擬議和解將是無效的。法院可能會拒絕最終批准和解或拒絕做出判決。法院也有可能做出在上訴時撤銷的判決。原告和 CCSCC 已經同意，在任何一種情況下，和解都將無效：CCSCC 將不會支付任何款項，集體成員和受害員工將不會放棄對 CCSCC 的任何索賠。
7. 管理員。法院已指定中立公司 ILYM Group, Inc.（「管理員」）發送本通知，計算和支付款項，並處理集體成員的排除請求。管理員還將裁定集體成員對工作周的質疑、受侵害員工對 PAGA 工資週期的異議、郵寄和重新郵寄和解支票和稅務表格，並執行管理和解所需的其他任務。管理員的聯絡資訊參見本通知第 9 節。
8. 參與集體成員的放棄。在判決為最終判決，且 CCSCC 已全額支付和解總額（並單獨支付所有雇主工資稅）後，將依法禁止參與集體訴訟的成員要求任何和解索賠。這意味著，除非您透過有效地將自己排除在集體解決方案之外而選擇退出，否則您不能就已解除集體索賠中包含的索賠起訴、繼續起訴或參與針對已解除方的任何其他訴訟。

參與的集體成員將受以下免責聲明約束：

所有參與集體訴訟的成員，代表他們自己及其各自的前任和現任代表、代理人、律師、繼承人、管理員、繼任者和受讓人，免除被豁免方在集體訴訟期間基於有效訴狀中陳述的事實而被指控或可能被指控的所有索賠，無論此類索賠是否根據聯邦、州和/或地方法律、法令、條例、法規或普通法提出，包括（a）未支付最低工資的索賠；（b）未支付加班工資；（c）未提供用餐時間；（d）不允許休息；（e）未報銷業務費用；（f）未提供準確的明細工資報表；（g）在職期間未及時支付工資；（h）離職時未支付所有應付工資；以及（i）違反《商業和職業法》第 17200 條及其後各條；（j）未支付報告時間工資；以及（k）違反《勞動法》第 551 條和/或第 552 條，未能提供規定的休息日。雙方同意，這是爭議索賠的解決方案，不涉及無爭議工資，因此《勞動法》第 206.5 節不適用。除了《和解協議》第 6.3 節規定，參與集體成員不放棄任何其他索賠，包括既得利益索賠、非法解雇、違反《公平就業和住房法》、失業保險、殘疾、社會保障、工人賠償或基於集體訴訟期外發生的事實的索賠。

9. 受害員工的 PAGA 棄權。在判決為最終判決，且 CCSCC 已全額支付和解總額（並單獨支付了雇主方的工資稅）後，將禁止所有受害員工向 CCSCC 提出 PAGA 索賠，無論他們是否退出和解協議。這意味著所有受害員工，包括參與集體訴訟的成員和選擇退出集體訴訟的成員，都不能起訴、繼續起訴或參與針對 CCSCC 或其相關實體的任何其他 PAGA 索賠，包括已放棄的 PAGA 索賠。

所有受害員工放棄以下權利：

受害員工和加利福尼亞州，代表指定原告和所有受害員工，免除被豁免方在 PAGA 期間，根據有效申訴和 PAGA 通知中陳述的事實，以及在訴訟過程中確定的所有被指控或合理可能被指控的民事處罰索賠，包括：（a）涉及任何未支付最低工資的任何和所有索賠；（b）涉及未支付加班費的索賠；（c）涉及未提供用餐時間的索賠；（d）涉及不允許休息的索賠；（e）涉及未報銷業務費用的索賠；（f）索賠涉及未提供準確的明細工資報表；（g）涉及未及時支付工資的索賠；（h）涉及離職時未支付所有應付工資的索賠；（i）涉及未在七天中提供至少一天休息日的索賠；（j）涉及未支付報告時間工資的索賠；（j）未支付報告時間工資；以及（k）違反《勞動法》第 551 條和/或第 552 條，未提供規定的休息日。雙方同意，本協議中規定的條款旨在免除每名受害員工作為加利福尼亞州代表透過訴訟、行政索賠或訴訟、仲裁、要求或其他任何形式的訴訟，獲得基於已解除的 PAGA 索賠的任何賠償的任何進一步嘗試。

4. 管理員將如何計算我的付款？

1. 個人集體付款。管理員將透過以下方式計算個人集體付款：（a）將和解淨額除以所有參與集體成員工作的總工作周數，以及（b）將結果乘以每個個人參與集體成員工作的工作周數。
2. 個人 PAGA 付款。管理員將透過以下方式計算個人 PAGA 付款：（a）將 12,500.00 美元除以所有受害員工工作的 PAGA 工資週期總數；（b）將結果乘以每個受害員工工作的 PAGA 期間工資週期。
3. 工作周/工資週期質疑。根據 CCSCC 的記錄，您在集體期間工作的集體工作周數和您在 PAGA 期間工作的 PAGA 工資週期數在本通知的第一頁中有說明。您必須在 **2023 年 9 月 11 日** 之前對計入您的工作周數和/或工資週期提出質疑。您可以簽署並透過郵件、電子郵件或傳真向管理員發送信函來提交您的質疑。本通知第 9 節中列出了管理員的聯絡資訊。

您需要發送工資單或其他記錄副本來支持您的質疑。除非您發送包含相反資訊的記錄副本，否則管理員將接受 CCSCC 根據 CCSCC 的記錄計算的工作周和/或工資週期的準確性。由於檔不會退還給您，因此您應該發送副本而不是原件。管理員將根據您的提交材料以及集體律師（將代表參與集體成員）和 CCSCC 律師的意見，解決對工作周和/或工資週期的質疑。

5. 我將如何獲得付款？

管理員將透過美國郵件向每一位參與集體成員（即每一位沒有選擇退出的集體成員）發送一張支票，包括那些也有資格成為受害員工的人員。單張支票將結合個人集體付款和個人 PAGA 付款。如果您選擇退出集體和解，但您是一名受害員工，管理員將透過美國郵件向您發送一筆單筆 PAGA 付款。

您的支票將會寄到與本通知相同的地址。如果您更改了地址，請務必儘快通知管理員。本通知第 9 節中列出了管理員的聯絡資訊。

在和解最終獲得批准、判決已作出且任何上訴的時間已過或已得到解決之後，才會郵寄支票。

6. 我如何選擇退出集體和解？

提交一份書面簽名信，寫明您的姓名並簡單聲明您不想參與和解。管理員將根據任何傳達您排除請求的書面材料將您排除在外。請務必親自簽署您的請求，將訴訟標識為 *Sonya Ocanas 訴聖克拉拉天主教慈善機構 - 案件編號 22CV399353*，並附上您的全名。您必須自己提出請求。如果是他人替您提出請求，則該請求將無效。您必須在 **2023 年 9 月 11 日** 之前將您的排除請求發送給管理員，否則該請求將無效。本通知第 9 節列出了管理員的聯絡資訊。

7. 我如何對和解提出異議？

只有參與集體成員有權對和解提出異議。在決定是否反對之前，您可能希望瞭解原告和 CCSCC 要求法院批准的內容。在最終批准聽證會之前至少 16 個工作日，集體律師和/或原告將向法院提交（1）最終批准動議，其中包括擬議和解公平的原因，以及（2）費用、訴訟費用和服務獎勵動議，其中說明（i）集體律師作為集體代表服務獎勵請求的金額。根據合理請求，集體律師（其聯絡資訊見本通知第 9 節）將免費向您發送這些檔的副本。您也可以管理員網站 www.ilymgroup.com/ccscsettlement 或法院網站 <https://portal.scscourt.org/search> 上查看。

如果參與集體成員不同意協議的任何方面、最終批准動議和/或費用、訴訟費用和服務獎勵動議，他們可能希望提出異議，例如，擬議和解不公平，或者集體律師或原告要求的金額過高或過低。向管理員發送書面異議的截止日期是 **2023 年 9 月 11 日**。請務必告知管理員您提出異議的內容、原因，及其任何事實依據。請務必標識 *Sonya Ocanas 訴聖克拉拉天主教慈善機構 - 案件編號 22CV399353* 並寫明您的姓名並簽署異議。本通知第 9 節列出了管理員的聯絡資訊。

或者，參與集體成員可以透過出席最終批准聽證會提出異議（或親自聘請律師提出異議，費用自理）。您（或您的律師）應該準備好告訴法庭您提出異議的內容、原因，及其任何事實依據。有關最終批准聽證會的具體資訊，請參見本通知第 8 節（緊接下文）。

8. 我可以參加最終批准聽證會嗎？

您可以（但不是必須）參加於 **2023 年 10 月 5 日 下午 1:30，部門 1**（時間）舉行的最終批准聽證會。在聽證會上，法官將決定是否最終批准和解，以及和解總額中有多少將支付給集體律師、原告和管理員。在做出任何決定之前，法院將邀請提出異議者、集體律師和辯護律師發表意見。負責此案的法官鼓勵遠程出庭。（截至 2022 年 8 月 15 日，法院遠程平臺為 Microsoft Teams。）希望遠程出庭的集體成員應盡可能在聽證會前至少三天聯絡集體律師。有關遠程出庭的說明，請訪問 https://www.scscourt.org/general_info/ra_teams_hearings_temas.shtml，並應提前查看。集體成員可以使用第 1 部門的 Microsoft Teams 鏈接（下午會議）或撥打第 1 部門的免費電話會議號碼遠程出席。任何希望親自出庭的集體成員應在法院服務處（地址：1st floor, Downtown Superior Courthouse, 191 N. 1st St., San Jose）登記，並等待治安官代表陪同他或她前往法庭參加聽證會。請查看法院網站上的最新資訊。

法院可能會重新安排最終批准聽證會。您應該事先查看管理員的網站 www.ilymgroup.com/ccscsettlement，或者聯絡集體律師，以核實最終批准聽證會的日期和時間。如果法院批准和解，最終判決通知將發佈在管理員網站上 www.ilymgroup.com/ccscsettlement

9. 我如何獲得更多資訊？

該協議規定了 CCSCC 和原告根據擬議和解承諾要做的一切。閱讀本協議或任何其他和解檔的最簡單方法是訪問 **ILYM Group, Inc.'s** 的網站，網址為 www.ilymgroup.com/ccscsettlement。您也可以使用下麵列出的聯絡資訊給集體律師、CCSCC 律師或管理員打電話或發送電子郵件，或透過訪問 <https://portal.scscourt.org/search> 並輸入該訴訟的案件號（案件號：22CV399353）查閱高級法院網站。

不要打電話給高級法院獲取關於和解的資訊。

集體律師：

代理人姓名：Kashif Haque、Jessica L. Campbell 和 Carolyn M. Bell
電子郵件：cbell@aegislawfirm.com
公司名稱：Aegis Law Firm, PC
郵寄地址：9811 Irvine Center Drive, Suite 100
電話：（949）379-6250

CCSCC 的律師：

代理人姓名：Richard Noack 和 Michael Manoukian
電子郵件：rnoack@hopkinscarley.com 和 mmanoukian@hopkinscarley.com
公司名稱：Hopkins & Carley, ALC
郵寄地址：The Letitia Building; 70 S First Street; San Jose, CA 95113-2406
電話：（408）299-1375

和解管理員：

公司名稱：**ILYM Group, Inc.**
電子郵件：claims@ilymgroup.com
郵寄地址：**ILYM Group, Inc., P.O. Box 2031, Tustin, CA 92781**
電話：**888-250-6810**
傳真號碼：**888-845-6185**

10. 如果我的和解支票丟了怎麼辦？

如果您在兌現和解支票之前丟失支票或忘記放在什麼地方，只要您在原始支票正面的作廢日期之前申請補發，管理員將會補發。如果您的支票已經作廢，您將無法追回這筆錢。

11. 如果我更改地址怎麼辦？

為了收到您的支票，如果您搬家或以其他方式更改了您的郵寄地址，您應該立即通知管理員。